

**AGREEMENT AMONG THE STATES  
PARTIES TO THE NORTH ATLANTIC  
TREATY AND THE OTHER STATES  
PARTICIPATING IN THE PARTNERSHIP  
FOR PEACE REGARDING THE STATUS  
OF THEIR FORCES**

The States Parties to the North Atlantic Treaty done in Washington on 4 April 1949 and the States which accept the invitation to Partnership for Peace issued and signed by the heads of state and government of the Member States of the North Atlantic Treaty Organisation in Brussels on 10 January 1994 and which subscribe to the Partnership for Peace Framework Document;

Constituting together the States participating in the Partnership for Peace;

Considering that the forces of one State Party to the present Agreement may be sent and received, by arrangement, into the territory of another State Party;

Bearing in mind that the decisions to send and to receive forces will continue to be the subject of separate arrangements between the States Parties concerned;

Desiring, however, to define the status of such forces while in the territory of another State Party;

Recalling the Agreement between the States Parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces done at London on 19 June 1951;

Have agreed as follows:

**ARTICLE I**

Except as otherwise provided for in the present Agreement and any additional protocol in respect to its own Parties, all States Parties to the present Agreement shall apply the provisions of the Agreement between Parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces, done at London on 19 June 1951, hereinafter referred to as the NATO SOFA, as if all State Parties to the present Agreement were Parties to the NATO SOFA.

Oversættelse

**OVERENSKOMST MELLEM  
DELTAGERNE I DEN  
NORDATLANTISKE TRAKTAT OG DE  
ØVRIGE DELTAGENDE STATER I  
PARTNERSKAB FOR FRED  
VEDRØRENDE STATUS FOR DERES  
STYRKER**

De deltagende stater i Den Nordatlantiske Traktat, undertegnet i Washington den 4. april 1949, og de stater, der tager imod invitationen til Partnerskab for Fred, udfærdiget og undertegnet af stats- og regeringscheferne i Den Nordatlantiske Traktats Organisation i Bruxelles den 10. januar 1994, og som tilslutter sig Partnerskab for Fred-rammedokumentet;

som tilsammen udgør de deltagende stater i Partnerskab for Fred;

som tager i betragtning, at en deltagers styrker ifølge aftale kan blive udsendt til og modtaget på en anden deltagers territorium;

som er indforstået med, at beslutninger om udsendelse og modtagelse af styrker fortsat vil være genstand for sær aftaler mellem vedkommende deltagere;

som imidlertid ønsker at fastsætte status for sådanne styrker, når disse opholder sig på en anden deltagers territorium;

som erindrer den i London den 19. juni 1951 udfærdigede overenskomst mellem deltagerne i Den Nordatlantiske Traktat vedrørende status for deres styrker;

er blevet enige om følgende:

**ARTIKEL I**

Medmindre andet er bestemt i nærværende overenskomst og eventuelle tillægsprotokoller med hensyn til deltagerne i overenskomsten, skal alle deltagende stater i nærværende overenskomst anvende bestemmelserne i den i London den 19. juni 1951 udfærdigede overenskomst mellem deltagerne i Den Nordatlantiske Traktat vedrørende status for deres styrker, i det følgende kaldet NATO/SOFA-overenskomsten, som om alle deltagerne i nærværende overenskomst deltog i NATO/SOFA-overenskomsten.